



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

GUIDA AL MONTAGGIO

TRIUMPH

Tiger 900 / GT PRO

2019-

MONTAGEANLEITUNG
TRIUMPH Tiger 900 / GT PRO 2019-

Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
 Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch
 und überprüfen Sie die Stückliste. Wir empfehlen die Montage in einer
 Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal
 durchführen/kontrollieren zu lassen.

Stückliste

St.	Artikelnr.	Artikel	Benötigte Werkzeuge
1	---	MRA-Scheibe	Inbus 3 mm Inbus 5mm
1	11455	Paar Haltebleche	
6	10872	Distanzhülsen 3mm	
8	10992	O-Ringe 4,5x1,5mm	
8	10673	Linsenschrauben M5x20mm	
8	10635	Kunststoffunterlegscheiben 12x5x0,5mm	
2	11038	Distanzhülsen 6mm	
4	10629	Gummimuttern M5	

Montage der Scheibe am Motorrad

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche und sichern Sie es gegen Umfallen.
2. Demontieren Sie die originale Windschutzscheibe.
3. Stecken Sie die M5 X 20mm Linsenkopfschrauben [10673] mit den Plastikunterlagscheiben [10635] durch die Langlöcher der Haltebleche. Anschließend stecken Sie von hinten die **3mm** Distanzstücke [10872] **oben** und **unten** die **6mm** Distanzstücke [11038] dagegen. Sichern Sie diese jeweils mit den kleinen O-Ringen [10992] (P1).
4. Montieren Sie die Haltebleche an das Motorrad, wie in (P2) und (P3) zu sehen und ziehen Sie die Schrauben fest. Die längere Lasche des Halteblechs muss dabei oben sein! Stecken Sie die Gummimuttern [10629] in die Haltebleche [11455] (P3).
5. Nehmen Sie die MRA-Scheibe und stecken Sie durch die vier Bohrungen die M5X20mm Linsenkopfschrauben mit den Plastikunterlagscheiben. Stecken Sie von innen die 3mm Distanzstücke dagegen und sichern Sie diese mit den kleinen O-Ringen (P4).
6. Montieren Sie die Scheibe an das Motorrad. Richten Sie die Scheibe aus und ziehen Sie die Schrauben mit 0.5Nm an.

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Achten Sie darauf, dass die Verpackungen und verschluckbare Kleinteile außerhalb von Kindern aufbewahrt werden.

GB

MOUNTING INSTRUCTIONS
TRIUMPH Tiger 900 / GT PRO 2019-



Thank you for buying an MRA windscreen.
Read this manual carefully and check the parts list for completeness
before installation. We recommend having installation carried
out/inspected by appropriately trained personnel at a workshop.

Parts list

Pcs.	Article no.	Article	Required tools
1	---	MRA windscreen	Allen Key 3 mm Allen Key 5 mm
1	11455	Pair of retaining brackets	
6	10872	Spacer bushes, 3 mm	
8	10992	O-rings, 4.5 × 1.5 mm	
8	10673	Button-head socket screws, M5 × 20 mm	
8	10635	Plastic washers, 12 × 5 × 0.5 mm	
2	11038	Spacer bushes, 6mm	
4	10629	Rubber well nuts, M5	

Mounting the windscreen on the motorcycle

1. Position the motorcycle on a flat surface and ensure it is securely stabilized.
2. Remove the original windscreen.
3. Insert the M5 × 20 mm button-head screws [10673] with plastic washers [10635] through the slots in the retaining brackets. From the rear, place the **3 mm** spacer bushes [10872] at **the top** and the **6 mm** spacer bushes [11038] at **the bottom**. Secure these with the small O-rings [10992] (P1).
4. Fit the retaining brackets to the motorcycle as shown in (P2) and (P3) and tighten the screws. The longer tab of the bracket must face upward. Push the well nuts [10629] into the brackets [11455] (P3).
5. Take the MRA windscreen and insert the M5 × 20 mm button-head screws with plastic washers through the four holes. On the inside, place the 3 mm spacer bushes and secure them with the small O-rings (P4).
6. Now, mount the windscreen onto the motorcycle. Align the screen and tighten the screws to 0.5 Nm.

After mounting and at regular intervals, check all screws for tightness and retighten if necessary. Clean the windscreen using a sponge, water and neutral soap. Solvents, alcohol and petrol will damage the windscreen.

Ensure that packaging and small parts that could be swallowed are kept out of the reach of children.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
TRIUMPH Tiger 900 / GT PRO 2019-

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.

**Veuillez lire attentivement ces instructions de montage
et vérifier la liste des pièces. Nous recommandons de faire effectuer /
contrôler le montage dans un atelier par du personnel formé à cet effet.**

Liste des pièces

Qté.	N° d'art.	Article	Outils nécessaires
1	---	Pare-brise MRA	Clé Allen 3 mm Clé Allen 5 mm
1	11455	Paire de pattes de fixation	
6	10872	Douilles d'écartement 3 mm	
8	10992	Joints toriques 4,5 × 1,5 mm	
8	10673	Vis à tête bombée à six pans creux M5 × 20 mm	
8	10635	Rondelles en plastique 12 × 5 × 0,5 mm	
2	11038	Douilles d'écartement de 6 mm	
4	10629	Écrous en caoutchouc M5 (well nuts)	

Montage du pare-brise sur la moto

1. Placez la moto sur une surface plane et sécurisez-la contre tout risque de basculement.
2. Démontez le pare-brise d'origine.
3. Introduisez les vis M5 × 20 mm [10673] munies des rondelles en plastique [10635] dans les lumières des pattes de fixation. Par l'arrière, positionnez **en haut** les douilles d'écartement **3 mm** [10872] et **en bas** les douilles d'écartement **6 mm** [11038].
Bloquez chaque ensemble avec un petit joint torique [10992] (P1).
4. Montez les pattes de fixation sur la moto comme illustré (P2) et (P3), puis serrez les vis.
La languette la plus longue de la patte doit être orientée vers le haut.
Emboîtez ensuite les écrous en caoutchouc [10629] dans les pattes [11455] (P3).
5. Prenez le pare-brise MRA et engagez, dans les quatre perçages, les vis M5 × 20 mm avec rondelles en plastique. Côté intérieur, placez les douilles d'écartement 3 mm et bloquez-les avec les petits joints toriques (P4).
6. Présentez le pare-brise sur la moto. Alignez la bulle et serrez les vis à 0,5 Nm.

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Resserrez-les si nécessaire. Nettoyez le pare-brise avec une éponge, de l'eau et du savon neutre.

Les solvants, l'alcool et l'essence endommagent le pare-brise.

Veillez à ce que les emballages et les petites pièces susceptibles d'être avalées soient conservés hors de portée des enfants.

IT

GUIDA AL MONTAGGIO
TRIUMPH Tiger 900 / GT PRO 2019-



Grazie per aver acquistato un parabrezza MRA.

Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi. Consigliamo di eseguire/fare controllare il montaggio in un'officina con personale adeguatamente formato.

Distinta pezzi

N.	Articolo n.	Articolo	Strumenti richiesti
1	---	Parabrezza MRA	Chiave a brugola 3 mm Chiave a brugola 5 mm
1	11455	Coppia di staffe di fissaggio	
6	10872	Boccole distanziali 3 mm	
8	10992	O-ring 4,5 × 1,5 mm	
8	10673	Viti a testa lenticolare M5 × 20 mm	
8	10635	Rondelle in plastica 12 × 5 × 0,5 mm	
2	11038	Bussole distanziali 6 mm	
4	10629	Dadi in gomma M5 (well nuts)	

Montaggio del parabrezza sulla moto

1. Posizionare la moto su una superficie piana e metterla in sicurezza contro il ribaltamento.
2. Smontare il parabrezza originale.
3. Inserire le viti M5 × 20 mm [10673] con rondelle in plastica [10635] attraverso le asole delle staffe di fissaggio. Dal lato posteriore posizionare in **alto** le boccole da **3 mm** [10872] e in **basso** le boccole da **6 mm** [11038].
Bloccare ciascun assieme con i piccoli O-ring [10992] (P1).
4. Montare le staffe sulla moto come mostrato in (P2) e (P3) e serrare le viti. La linguetta più lunga della staffa deve essere rivolta verso l'alto.
Inserire quindi i dadi in gomma [10629] nelle staffe [11455] (P3).
5. Prendere il parabrezza MRA e inserire le viti a testa lenticolare M5 × 20 mm con le rondelle in plastica nei quattro fori. Dal lato interno posizionare le boccole distanziali da 3 mm e bloccarle con i piccoli O-ring (P4).
6. Presentare il parabrezza alla moto. Allineare il parabrezza e serrare le viti a 0,5 Nm.

Dopo il montaggio e successivamente a intervalli regolari, controllare il fissaggio di tutte le viti ed eventualmente riserrarle. Pulire il vetro con una spugna, acqua e sapone neutro.

Solventi, alcol e benzina danneggiano il vetro.

Conservare l'imballaggio e le piccole parti che possono essere ingerite al di fuori della portata dei bambini.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
TRIUMPH Tiger 900 / GT PRO 2019-

Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
 Antes de proceder al montaje, lea este manual
 y compruebe la lista de piezas. Recomendamos que el montaje
 se realice/compruebe en un taller con personal debidamente formado.

Lista de piezas

Cant.	Modelo	Artículo	Herramientas necesarias
1	---	Parabrisas MRA	Llave Allen 3 mm Llave Allen 5 mm
1	11455	Par de soportes de fijación	
6	10872	Casquillos distanciadores 3 mm	
8	10992	Juntas tóricas 4,5 × 1,5 mm	
8	10673	Tornillos alomados M5 × 20 mm	
8	10635	Arandelas de plástico 12 × 5 × 0,5 mm	
2	11038	Casquillos distanciadores 6 mm	
4	10629	Tuercas de goma M5 (well nuts)	

Montaje del parabrisas en la motocicleta

1. Coloque la motocicleta sobre una superficie plana y asegúrela para evitar que se vuelque.
2. Desmonte el parabrisas de origen.
3. Introduzca los tornillos M5 × 20 mm [10673] con arandelas de plástico [10635] por las ranuras de los soportes de fijación. Por la parte trasera, coloque **arriba** los casquillos de **3 mm** [10872] y **abajo** los casquillos de **6 mm** [11038].
Asegure cada conjunto con una junta tórica pequeña [10992] (P1).
4. Monte los soportes en la motocicleta como se muestra en (P2) y (P3) y apriete los tornillos. lengüeta larga del soporte debe quedar hacia arriba.
Inserte las tuercas de goma [10629] en los soportes [11455] (P3).
5. Tome el parabrisas MRA e introduzca, en los cuatro orificios, los tornillos M5 × 20 mm con arandelas de plástico. Por el interior, coloque los casquillos de 3 mm y bloquéelos con las juntas tóricas (P4).
6. Monte el parabrisas en la moto. Alinee el parabrisas y apriete los tornillos con un par de 0,5 Nm.

Después del montaje y periódicamente, compruebe el asiento fijo de todos los tornillos y vuélvalos a apretar en caso necesario. Limpie el parabrisas con un estropajo, agua y jabón neutro.

Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el parabrisas.

Asegúrese de mantener fuera del alcance de los niños el embalaje y las piezas pequeñas que puedan tragarse.

TRIUMPH Tiger 900 / GT PRO 2019-

P 1



P 2



P 3



P 4

